

AFCEJ

Camp chantant



5

CVDF

Cantars 2015



6

Chœur à l'affiche / Chor des Monats

Chœur mixte de St-Paul Schoenberg

Der französische
«Chœur mixte
de St-Paul»
Schönberg

4

Assemblée générale Tutticanti 2016

Generalversammlung Tutticanti 2016



2

Éclairage / Ins gute Licht stellen

Bien informer Gut informieren



3



Sommaire

Editorial	2
Assemblée générale / Generalversammlung	2
Bien informer / Gut informieren	3
Chœur Mixte St-Paul	4
Une jeune association en mouvement	4
Camp chantant	5
Un maître-mot: PROXIMITÉ	5
Cantars 2015	6
Eine neue Präsidentin	6
Petites annonces / Kleinanzeigen	7
AGENDA	8

Editorial

Tout, tout, tout, vous saurez tout sur l'...a FFC!

Ensemble, nous formons une seule et grande famille. Mais saviez-vous que nous étions plus de 240 chœurs, 7200 chanteurs? Connaissez-vous les activités de votre Fédération, des chorales de l'autre bout du canton... ou pire, de vos voisins? Le besoin d'informer est là... surtout quand on souhaite informer soi-même.

Cette lettre d'information vous parviendra **4 fois par an**. Vous y trouverez les actualités de la FFC et des associations, des annonces, des éclairages, des portraits et l'agenda en lien avec www.chant.ch.

Transmettez-la autour de vous, abonnez-vous, imprimez quelques exemplaires pour la répétition. Plus large sera sa diffusion, plus efficace sera votre communication. N'attendez pas votre tour d'avoir besoin d'informer pour la diffuser.

Ich singe, du singst, er singt, wir singen...

miteinander bilden eine einzige grosse Familie. Wussten Sie dass wir über 240 Chöre sind mit insgesamt 7200 Sängerinnen und Sängern? Kennen Sie die Aktivitäten eurer Chorvereinigung, der Chöre am anderen Ende des Kantons... oder schlimmer diejenigen ihrer Nachbarn? Die Nachfrage nach Information besteht... besonders wenn man sich selber informieren möchte.

Dieser Informationsbrief wird Sie **viermal im Jahr** erreichen. Darin finden Sie die Aktualitäten des FCV und der Lokalverbände, Inserate, Kommentare, Portraits und die Agenda in Verbindung mit der Agenda in www.chant.ch.

Geben Sie diesen Informationsbrief in Ihrer Umgebung weiter, abonnieren Sie ihn, Drucken Sie ein paar Exemplare zum Auflegen bei den Proben. Je besser der Verteiler, desto effizienter Eure Kommunikation. Warten Sie nicht bis Sie selber etwas mitteilen möchten um mit der Verteilung anzufangen.

Votre FFC / Ihre FCV

**Assemblée générale**

Samedi 8 février 2014 se tiendra à Fribourg la prochaine assemblée de la FFC. Hormis les activités déroulées et l'élection du comité, vous découvrirez les offres de formation et des nouveaux projets liés à internet, dont le partage des CD d'apprentissage. Vous serez également informés sur la prochaine fête de la FFC.

Une assemblée est toujours un moment d'échange et de partage avec tous les membres. Des questions, des souhaits, des avis? Venez vous exprimer.

Tutticanti 2016

Si vous n'avez pas vécu Tutticanti 2011 à Romont, vous en avez entendu parler. Audacieusement, un comité et les chœurs glânois avaient organisé la 1ère fête de la FFC. Tant de magnifiques concerts, de moments intimes, de découvertes, de rencontres chaleureuses ont pu avoir lieu.

Tutticanti 2016 est en route! La prochaine fête de tous les chœurs fribourgeois aura lieu du 25 au 29 mai 2016 en Gruyère. Chacun y trouvera une activité à sa mesure: une simple animation, des passages devant jury, des concerts fabuleux, des rencontres inoubliables et de nombreuses autres surprises. Réservez les dates et préparez-vous, plus de détails vous parviendront prochainement, notamment lors de l'assemblée du 8 février. Tutticanti 2016: on en parle dès maintenant!

Generalversammlung

Am Samstag 8. Februar findet die Generalversammlung des FCV in Fribourg statt. Ausser dem Bericht über die Verbandstätigkeiten und die Wahl des Komitees erhalten Sie Informationen über die Ausbildungsangebote und die Projekte in Verbindung mit dem Internet wovon der Zutritt zu einer Bank von Lern-CD's. Sie werden auch Informationen zum kantonalen Sängerfest erhalten.

Eine Versammlung bietet immer Gelegenheit zum Austausch von Gedanken und Erfahrungen zwischen den Mitgliedern. Haben Sie Fragen, Vorschläge, Ansichten zu vertreten? Kommet und verleiht Euren Gedanken Ausdruck!

Tutticanti 2016

Auch wenn Sie beim Tutticanti 2011 in Romont nicht dabei waren, haben Sie sicher davon gehört. Wagemutig hatte ein Komitee mit den Chören des Glanebezirks das erste Fest des FCV organisiert. Soviel herrliche Konzerte, vertrauliche Augenblicke, Entdeckungen, herzhaftes Begegnungen gab es.

Tutticanti 2016 ist auf Fahrt! Das nächste Fest aller Friburger Chöre findet vom 25. bis zum 29. Mai im Geyerz statt. Jede und Jeder wird für sich passende Aktivitäten finden: Eine einfache Darbietung, Vorträge mit Jury-Bewertung, fabelhafte Konzerte, unvergessliche Begegnungen und andere Überraschungen. Reservieren Sie die Daten und bereiten Sie sich darauf vor. Mehr im Detail werden Sie nächstens erhalten, insbesondere anlässlich der Versammlung vom 8. Februar. Tutticanti 2016: ab jetzt sprechen wir davon!



Bien informer

Sur quoi informer?

Le journaliste rapportera (ou non) un événement de manière exhaustive selon que celui-ci est (ou non) significatif. Par exemple, le nouveau logo de la société ou un concert annuel ordinaire n'a que peu d'attrait. En quoi la manifestation sort de l'ordinaire et est susceptible d'intéresser le lecteur? De plus, il est conseillé de faire parvenir une invitation préalable, au minimum trois semaines avant la manifestation.

Invitation à couvrir une manifestation

Les organisateurs peuvent envoyer une invitation aux médias les invitant à suivre leur manifestation, avec un communiqué de presse présentant le concert ou la création vocale.

Les questions les plus importantes doivent obtenir une réponse:

- **QUI?** De quelle association ou organisation émane le communiqué?
- **QUOI?** De quel événement est-il question?
- **OÙ?** Où se déroule-t-il?
- **QUAND?** Ne pas oublier la date et l'heure
- **POURQUOI?** Pour quelles raisons a-t-il été mis sur pied?
- **EN QUOI L'EVENEMENT SORT-IL DE L'ORDINAIRE?**

Les informations principales doivent se trouver au début du communiqué de presse. Les associations sont libres de fournir également une image (attention à la résolution). Tout comme le texte, elle peut être transmise par voie électronique (sans oublier un descriptif de l'image, son auteur et la date).

A la fin du communiqué, indiquer le nom d'une personne de contact, ainsi que ses coordonnées téléphoniques et Email. D'éventuelles questions complémentaires pourront ainsi trouver une réponse. S'assurer que la personne sera atteignable et préciser éventuellement les horaires auxquels cette personne est atteignable.

Les sociétés qui ont un libretto ou le programme détaillé de leur concert peuvent envoyer ce document aux rédactions, mais toujours avec un résumé soulignant les points importants attirant le regard de la rédaction.

En dehors de la presse traditionnelle, n'oubliez pas de publier vos manifestations sur www.chant.ch.

Gut Informieren

Über was berichten?

Ein Journalist berichtet (oder berichtet nicht) umfassend über ein Ereignis je nachdem ob es bedeutend erscheint oder nicht. Da neue Logo des Vereins oder das jährliche Konzert bewegt wenig. In wie fern bringt das Event Neues das die Leser interessieren kann? Von Vorteil wird der Redaktion eine Vorinformation mit Einladung mindestens 3 Wochen vor der Aufführung zugestellt.

Einladung um über eine Veranstaltung zu berichten.

Die Organisatoren können die Medien mit einem Pressecommuniqué in dem das Konzert oder die Schöpfung vorgestellt wird einladen eine Veranstaltung zu verfolgen.

Folgende wichtige Fragen müssen beantwortet werden:

- **WER?** Von welcher Vereinigung oder Organisation kommt das Communiqué?
- **WAS?** Von welcher Veranstaltung ist die Rede?
- **WO?** Wo findet es statt?
- **WANN?** Datum und Zeit nicht vergessen!
- **WARUM?** Welches waren die Beweggründe?
- **WAS IST DARAN AUSSERGEWÖHNLICH?**

Die wichtigsten Informationen müssen am Anfang des Pressecommuniqués stehen. Die Organisatoren können freilich auch ein Bild anfügen. (auf die Bildqualität und Auflösung achten). Wie der Text, kann das Bild auf elektronischem Weg übermittelt werden. (Beschreibung des Bildes, Autor und Datum nicht vergessen).

Am Ende des Communiqués den Namen der Kontaktperson mit allen nötigen Angaben wie Telefon und E-Mail anführen. Ergänzende Anfragen können so beantwortet werden. Sicher sein, dass die genannte Person auch erreicht werden kann mit Zeitangabe wann sie zu erreichen ist.

Die Vereine die ein Libretto oder ein detailliertes Programm erstellt haben, können dies der Redaktion zusenden, immer aber mit einer Zusammenfassung mit Unterstreichungen der wichtigen Punkte um die Aufmerksamkeit der Redaktion zu wecken.

Ausser der in der traditionellen Presse, vergessen Sie nicht Ihre Veranstaltung auch auf unserer Webseite www.chant.ch zu publizieren.



Chœur mixte de St-Paul Schoenberg

Le chœur mixte de St-Paul est un chœur d'église qui a fêté ses 40 ans en 2013. Il doit sa naissance aux personnes, qui en 1973, ont eu l'audace et la volonté de créer un chœur au quartier du Schoenberg qui depuis les années 60 a connu un développement fulgurant. Certains membres du chœur actuel étaient des activistes de cette première heure. Son premier directeur était M. Bernard Emonet.

Le chœur compte actuellement environ 35 membres sous la direction dynamique de M. Alexandre Aebi. Le chœur s'engage à animer une quinzaine de messes à l'église de St-Paul.

St-Paul ne serait pas un chœur fribourgeois, s'il n'avait pas quelques chants du terroir dans son répertoire. Des chants de l'est et du sud de la Suisse arrondissent le tableau. Parfois on touche aussi au gospel ou aux pièces en provenance de terres lointaines qui font rêver.

Grâce à l'initiative d'une chanteuse du registre soprano, le chœur s'est trouvé un frère jumeau en Catalogne, à Barcelone précisément. Le chœur Diaula est venu lui rendre visite pour un concert en 2010 et le chœur de St-Paul s'est déplacé à Barcelone en 2012 pour deux concerts en commun à l'école Suisse de Barcelone et à Sant Vincenç de Calders, non loin du lieu où vivait Pablo Casals.

On a éveillé en vous le désir de nous rejoindre? Bienvenue tous les lundis soir dans les salles du Centre paroissial de St-Paul.

Der französische «Chœur mixte de St-Paul» Schönberg

Der «Chœur mixte de St-Paul» ist ein Kirchenchor der im 2013 auf sein 40 jähriges bestehen zurückblicken konnte. Er verdant seine Gründung Personen die im Jahr 1973, den Mut und den Willen hatten im Schönbergquartier das seit en Sechzigerjahren eine rasante Entwicklung durchgemacht hatte. Einige de heutigen Mitglieder gehören zu den Aktivisten der ersten Stunde. Der erste Chorleiter war Hr. Bernard Emonet.

Der Chor zählt gegenwärtig ungefähr 35 Mitglieder unter der dynamischen Leitung von Hr. Alexandre Aebi. Der Chor verpflichtet sich zur Begleitung von ca. 15 Messfeiern im Jahr in der Kirche St-Paul.

St-Paul wäre nicht ein Freiburger Chor, wenn er nicht ein paar heimatgebundene Lieder in seinem Repertoire hätte. Lieder aus dem Osten und dem Süden der Schweiz gehören auch dazu. Manchmal erlaubt man sich Kontakte mit dem Gospelgesang oder Stücken aus der Ferne die einem zum Träumen verleiten.

Dank der Initiative einer Sängerin aus den Reihen der Sopranen hat der Chor einen Zwillingbruder in Katalonien, genauer in Barcelona gefunden. Der Chor Diaula war im 2010 zu einem gemeinsamen Konzert bei uns auf Besuch. Im 2012 begaben wir uns nach Barcelona für zwei Konzerte an der Schweizerschule in Barcelona und Sant Vincenç de Calders, nicht weit vom Wohnort von Pablo Casals.



L'ACO fêtera déjà ses 10 ans l'an prochain!

Créée en prémices à la fondation de la FFC pour regrouper les anciens cœurs de la SCCF qui n'étaient pas des Céciliennes, quel grand chemin parcouru! L'association est devenue adulte et a pris son envol avec de nombreuses activités propres et

Une jeune association en mouvement

originales. Partie d'un effectif de 30 membres, elle est constituée aujourd'hui de 45 chœurs provenant de tout le canton et de tous les genres musicaux. Si la pratique chorale a légèrement tendance à se déplacer sur les chœurs profanes, cette augmentation moyenne d'un chœur 1/2 par an confirme la pratique soutenue de l'art choral dans le canton.

Pour fêter cet anniversaire, un grand événement se tiendra à l'Aula Miséricorde à Fribourg les 18 et 19 septembre 2015: grande surprise,

comme sait le faire l'ACO et apéritif garni.

D'ici là, quelques autres événements auront lieu: SingFree (3^{ème} édition, ouvert à tous les chanteurs: on sort la partition, répète 5 minutes et on chante pour son plaisir) en avril-mai 2014, le Concours Choral de Fribourg du 13 au 16 juin 2015.

Plus d'information sur www.chant.ch et www.concourschoraldefribourg.ch

ACO

Camp chantant

L'un des points forts des activités de l'AFCEJ est le camp chantant d'automne, qui a lieu chaque année, la première semaine des vacances d'octobre.

En 2013 c'est à la « Haus der Jugend » au lac Noir que 52 enfants de la 3^p à la 3^{ème} du Co se sont retrouvés du 21 au 25 octobre pour chanter du matin au soir sous la direction de Jocelyne Crausaz, Vincent Pfister et Anne Steulet Brown. Ces enfants, tous issus des nombreux chœurs d'enfants fribourgeois ont passé 4 jours à préparer un programme représentatif de plusieurs styles et genres musicaux allant du canon jazzy à la chanson en patois fribourgeois aux chants à 2 et 3 voix et à la musique de film. Guidés par Philippe Savoy, ils ont même composé un canon lors d'un atelier consacré à l'improvisation.



Si les matins et les après-midis étaient consacrés au chant, le chef de camp, François Menétrey et son « dream team » de moniteurs ont animé les soirées et les pauses. Les nombreux jeux et activités proposés n'ont pas laissé aux enfants le temps de s'ennuyer une seconde! Les 4 jours ont passé comme une flèche, le concert-démonstratif qui a clos le camp a enthousiasmé les familles et amis venus écouter « leur » chanteur ou chanteuse. Cuisinières, moniteurs, enfants et chefs se sont dit « au revoir » en se réjouissant de se retrouver du 20 au 24 octobre lors du camp de l'AFCEJ édition 2014!

Un maître-mot: PROXIMITÉ

Le Groupement des Associations de Céciliennes de Fribourg et de la Broye vaudoise crée des liens et les maintient.

Lien avec tous les chœurs: Internet GAC lance régulièrement des messages à tous les chœurs des 13 associations. Le contenu: des annonces de cours, des rappels de dates, des décisions importantes émanant du comité, de la dernière assemblée, d'une réunion ponctuelle importante.

Lien avec les Associations: Le comité envoie les PV de ses séances aux 13 présidents d'associations. Le comité réunit au moins une fois par année les présidents et les directeurs musicaux des associations. Au menu, toutes les préoccupations du moment (les enterrements, des remplaçants, les distinctions et insignes de fidélité...), des thèmes généraux comme la fête des Céciliennes, les directives liturgiques, la musique et la liturgie de la messe, les statuts des chefs de chœurs, la formation des chefs.

Lien avec le vicariat: par la présence d'un délégué dans le comité et lors de l'élaboration de différents dossiers

Dossiers

Ces temps derniers, le GAC a mis sur son site un tableau de remplaçants, a élaboré en collaboration avec le Vicariat un document intitulé « Chants et musique dans la messe ».

Actuellement, il prépare un document intitulé « Le chef de chœur liturgique », dossier comprenant 4 volets: compétences et formation(s) du chef de chœur liturgique, le cahier des charges du chef de chœur liturgique, procédure d'engagement d'un chef de chœur liturgique, échelles de salaires suivant les qualifications et Contrats d'engagement d'un chef de chœur liturgique.

Il a mis sur pied un cours de 4 séances de formation liturgique de base, cours basé sur le document « Chants et musique dans la messe ».

Dans la prochaine édition:

Le concept: chef de chœur liturgique. Vos questions, vos observations, vos idées à hubert.carrel@bluewin.ch.



Der CVDF hat sich nach Absprache mit den PräsidentInnen und DirigentInnen entschieden, bei cantars 2015 auch mitzumachen. Cantars ist ein Kirchenfest, initiiert und getragen vom Schweizerischen Kath. Kirchenmusikverband SKMV, gemeinsam erarbeitet von verschiedenen Gruppierungen und Generationen, wie es

Cantars 2015

ein solches in der Schweiz noch nie gab. Im Zeitraum vom 15. März bis zum 7. Juni 2015 finden in verschiedenen Regionen der Schweiz rund 35 kirchenmusikalische.

Konzerttage und kirchenkulturelle Veranstaltungen statt. Kirchenklang durch Gesang, Orgelmusik, Bands, Orchester, Tanz, Kabarett, Orgelbau, Literatur, Film usw. Die cantars Anlässe finden jeweils über 12 Stunden (12–24 Uhr) am Stück statt.

Unser cantars Anlass findet am

2. Mai 2015 in Tafers statt. Verschiedene Chöre und Gruppierungen haben ihr Interesse angemeldet. Das speziell für diesen Anlass gegründete OK steht unter der Leitung von Simone Cotting. Die Programmkommission cantars ist im Moment daran, das Tagesprogramm zu konzipieren.

Kirchenklang – ökumenisch, vielseitig, verbindend, zukunftsweisend!

Internet: www.cantars.org

Sängerbund SSS

Eine neue Präsidentin

An der letzten DV des Sängerbundes in Heitenried ist Ernst Linder als Präsident zurückgetreten. Er hatte dieses Amt 10 Jahre ausgeübt. Die Delegierten verabschiedeten ihn mit einem Geschenk und ernannten ihn zum Ehrenmitglied.

Als neue Präsidentin wurde Frau Barbara Krähenbühl – Stocker aus Rizenbach gewählt. Schon seit vie-

len Jahren ist sie Mitglied der Musikkommission des Sängerbundes. Die letzten 2 Jahre war Barbara Krähenbühl zusätzlich als Sekretärin im Vorstand tätig.

Als OK – Mitglied des Chorfest Seeland Saane Sense 2013 in Schmitten, hatte sie auch das Amt der Sekretärin ausgeübt.

Seit 26 Jahre leitet sie als kompetente Dirigentin den Gemischten – Chor Wileroltigen. An den Sängerbunds – Verbandsfesten war sie mehrmals Dirigentin der Gesamtmchöre.

Wir wünschen Barbara Krähenbühl alles Gute im neuen Amt, und gutes Gelingen zu Gunsten des Chorgesangs.



Barbara Krähenbühl

Directeur cherche à reprendre un chœur d'église

Dès septembre 2014. Pour prendre contact:

Paul Esseiva, route Principale 77, 1791 Courtaman
Tél.: 026 684 09 29 / paul.esseiva@bluewin.ch

A bientôt!

Chœur mixte recherche un/e directeur/trice

Le chœur mixte et la paroisse de Vuisternens-en-Ogoz cherchent pour la rentrée d'août 2014 un(e) directeur(trice).

Le programme souhaité pour les répétitions, messes et concerts est le suivant:

- répétition hebdomadaire de fin août à fin juin (salle de l'école ménagère)
- messes chantées dans l'église paroissiale de Vuisternens-en-Ogoz (2 messes ordinaires par mois, messes supplémentaires lors des fêtes catholiques)
- éventuel concert de Noël en 2014
- préparation des Céciliennes de l'association St-Protas en octobre 2015.

Prière d'envoyer votre offre écrite à:

Geneviève Frick, présidente du chœur mixte
Chemin du Publet 11, 1696 Vuisternens-en-Ogoz
e-mail: genevieve.frick@vuisternens-en-ogoz.ch

Une secrétaire pour le CCFR 2015

Nous recherchons une secrétaire pour la 4^{ème} édition du Concours Choral de Fribourg 2015.

Dans une ambiance chaleureuse, elle devra assurer la correspondance de la présidence et la prise des PV du comité. Début au printemps 2014.

Renseignements complémentaires sur:
www.concourschoraldefribourg.ch

Fête Suisse de chant 2015 à Meiringen

Avec plus de 300 autres chœurs, du 12 au 21 juin 2015, participez à cette grande rencontre et découvrez des ensembles de toute la Suisse. Le délai pour les préinscriptions a été fixé à février 2014.

Plus d'information sous:
www.gesangfest.ch



Votre annonce ICI!

Vous cherchez un directeur, proposez un nouveau CD, souhaitez un échange avec un chœur, proposez vos services pour une 2^{ème} partie de concert?

Annoncez votre annonce sous www.chant.ch pour la retrouver ici.

Février-Avril / Februar-April 2014

Événement Ereignis	Date Datum	Heure Zeit	Lieu Ort
L'Harmonie de Broc. CASTING! Casting spectacle ND de Paris	15.02.2014	09.00	Broc
Ensemble vocal Mod'Erato Des oeuvres de Britten, Kodàly, Langlais, Martignoni, Pärt, Poulenc, Verdi	15.02.2014	20.00	Église de la Tour-de-Trême
Ensemble vocal Mod'Erato Des oeuvres de Britten, Kodàly, Langlais, Martignoni, Pärt, Poulenc, Verdi	16.02.2014	17.00	Collégiale de Romont
L'Harmonie de Broc Casting spectacle ND de Paris	22.02.2014	09.00	Broc
Ensemble vocal OIKIA Mendelssohn, S. Rachmaninov, B. Chenaux, J. Mamie, H. Monnerat, K. Nystedt, H. Baeriswyl, Bepe di Marzi, M. Lauridsen	02.03.2014	17.00	Temple de Moudon
Ensemble vocal Méli-Mélo et ses renforts Jean des Brebis, Christophe des Moutons	28.03.2014	20.00	Otavela, 1648 Hauteville
Ensemble vocal Méli-Mélo et ses renforts Jean des Brebis, Christophe des Moutons	29.03.2014	20.00	Otavela, 1648 Hauteville
Chœur-mixte Billens-Hennens Concert annuel avec la Chanson de Corserey	29.03.2014	20.00	Église de Billens
Chœur mixte Les Alouettes de Notre-Dame Concert annuel	29.03.2014	20.00	Église de Cottens/FR
Ensemble choral St.Pierre & St.Rémy Carignan/ Vallon - Gletterens	29.03.2014	20.15	Gletterens, église
Ensemble vocal Méli-Mélo et ses renforts Jean des Brebis, Christophe des Moutons	30.03.2014	17.00	Otavela, 1648 Hauteville
Ensemble vocal Méli-Mélo et ses renforts Jean des Brebis, Christophe des Moutons	04.04.2014	20.00	Otavela, 1648 Hauteville
Ensemble vocal Méli-Mélo et ses renforts Jean des Brebis, Christophe des Moutons	05.04.2014	20.00	Otavela, 1648 Hauteville
Ensemble vocal La Vilanelle Montagny - Cousset Concert spectacle « Personnages »	05.04.2014	20.00	Aula du CO de Domdidier
Ensemble vocal La Vilanelle Montagny - Cousset Concert spectacle « Personnages »	06.04.2014	17.00	Aula du CO de Domdidier
Chant de la Ville d'Estavayer-le-Lac Concert annuel	12.04.2014	20.00	Estavayer-le-Lac, Salle de la Prillaz